



Cambridge International A Level

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

May/June 2024

2 hours 30 minutes

You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال عن نص مختلف:
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- اتبع الإرشادات الموجودة على الغلاف الأمامي لكتيب الإجابة. إذا كنت بحاجة إلى ورقة إجابة إضافية، فاطلب من المراقب كتيباً آخر للاستمرار.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.

معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

تعليمات كتيب الإجابة

- استخدم قلمًا ذا حبرٍ أسود أو أزرق داكن. يمكنك استخدام قلم رصاص HB لأية مخططات أو رسوم بيانية. أكتب اسمك، ورقم المركز، ورقمك في المربعات في أعلى الصفحة. أكتب بوضوح واستخدم الحروف الكبيرة. لا تستخدم قلمًا قابلاً للمحو أو سائل تصحيح. لا تكتب على أية رموز شريطية (باركودات). أكتب إجاباتك في هذا الكتيب. استخدم كلا وجهي الورقة. أترك سطرين فارغين بين إجاباتك عن كل سؤال. أكتب رقم السؤال الذي تجيب عنه في الهامش الأول باللغة الإنجليزية.

Part	Question
(a)(i)	1
(a)(ii)	1

إذا كان السؤال الذي تُجيب عنه يحتوي على أجزاء، على سبيل المثال 1(a)، فاكتب جزء السؤال باللغة الإنجليزية في الهامش الثاني. أكتب جميع مسودات عملك بالقلم في كتيب الإجابة هذا. اشطب أي شيء لا تريد للممتحن أن يضع علامة عليه دون جعل العمل غير قابل للقراءة.

لا تمزق أي جزء من هذا الكتيب.

يجب عليك تسليم كل العمل. إذا كنت قد استخدمت أية كتيبات متابغة، أدخلها داخل هذا الكتيب.

BLANK PAGE

أجب عن ثلاثة أسئلة فقط، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر إما (a) وإما (b) من السؤال، ثم اكتب موضوعاً باللغة العربية بين 500 و600 كلمة فقط.

اختر إما

(a) اقرأ الأبيات الآتية من شعر عروة بن الورد، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقاط التي تليها:

لَحَى اللهُ صُغْلوكًا إِذَا جَنَّ لَيْلُهُ	مُصَافَى المِشَاشِ آفَا كَلَّ مَجْرِرِ
يَعُدُّ الغِنَى من دهره كَلَّ لَيْلِيَّةِ	أَصَابَ قِرَاهَا من صديق مَيَّسِرِ
يَنَامُ عِشَاءً ثم يُصْبِحُ قَاعِدًا	يَحُتُّ الحِصَا عن جُنْبِهِ المِتَعَفِّرِ
يُعِين نِسَاءَ الحَيِّ ما يَسْتَعْنَهُ	فِيضْحَى طَلِيحًا كالبعير المحسَّرِ

ولله صعلوكٌ صحيفةٌ وجهه	كضوءٍ شهابٍ القابسِ المتثورِ
مُطِلاً على أعدائه يَرْجُرُونَهُ	بساحتهم زَجَرَ المَنِيحِ المشهَرِ
وإن بَعُدُوا لا يَأْمَنُونَ اقْتِرَابَهُ	تشوُّفِ أَهْلِ الغَائِبِ المِتَنْظَرِ
فذلك إن يَلْقَ المَنِيَّةَ يَلْقَهَا	حَمِيدًا، وإن يَسْتَعْنِ يوماً فَأَجْدِرِ

(i) لُقِّبَ الشاعر بـ "عروة الصعاليك" بسبب أخلاقه وطباعه. اكتب عن ذلك وشرح الأبيات الأولى بالتفصيل.

(ii) ما الفرق بين الصعلوك في الأبيات الأولى والثانية أعلاه؟ وضِّح ذلك، ثم اشرح الأبيات الثانية بالتفصيل.

وإما

(b) استحق عنترة بن شداد بخصاله النبيلة السامية لقب "أبي الشعر الغزلي العذري". اشرح ذلك مع ذكر أبيات مناسبة مما درست.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، الدكتور شوقي ضيف

اختر إما (a) وإما (b) من السؤال، ثم اكتب موضوعاً باللغة العربية بين 500 و600 كلمة فقط.

اختر إما

(a) اقرأ الأبيات الآتية من شعر ابن المعتز، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

أصبحت يا بن سعيد حُزت مكرمةً	عنها يقصر من يحفى وَيَنْتَعِلُ
سَرَلْتَنِي حِكْمَةً قَدْ هَذَبَتْ شِيَمِي	وَأَجَجْتُ غَرْبَ ذَهْنِي فَهُوَ مُشْتَعِلُ
أَكُونُ إِنْ شِئْتُ فُسًّا فِي خِطَابَتِهِ	أَوْ حَارِتًا وَهُوَ يَوْمَ الْفَخْرِ مُرْتَجِلُ
وَإِنْ أَشَأْ فَكَزَيْدٍ فِي فَرَائِضِهِ	أَوْ مِثْلَ نِعْمَانَ مَا ضَاقَتْ بِي الْحَيْلُ
أَوْ الْخَلِيلِ عَرُوضِيًّا أَخَا فِطْنِ	أَوْ الْكِسَائِيَّ نَحْوِيًّا لَهُ عِلُّ
عُفْبَاكَ شَكَرٌ طَوِيلٌ لَا نَفَادَ لَهُ	تَبَقَى مَعَالِمُهُ مَا أَطَّتِ الْإِبِلُ

سلمت - أمير المؤمنين - على الدهر	ولا زلت فينا باقياً واسع العمر
حللت الثريا خير دارٍ ومنزلٍ	فلا زال معموراً وبورك من قصرٍ
فليس له فيما بنى الناس مشبهٌ	ولا ما بناه الجنُّ في سالف الدهر

- (i) لماذا كتب الشاعر الأبيات الأولى إلى ابن سعيد؟ اكتب عن ذلك وشرح الأبيات بالتفصيل.
(ii) توضِّح الأبيات الثانية العلاقة بين الشاعر وأمير المؤمنين المعتضد. اكتب عن ذلك مع شرح الأبيات بالتفصيل.

وإما

(b) برزت براعة ابن الرومي في التعبير عن الأحاسيس والمشاعر في شعر الرثاء. ناقش ذلك مستعيناً بأحداث وأبيات من شعره.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلي الصباغ

اختر إما (a) وإما (b) من السؤال، ثم اكتب موضوعاً باللغة العربية بين 500 و600 كلمة فقط.

اختر إما

(a) اقرأ الأبيات الآتية من شعر نازك الملائكة، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقاط التي تليها:

ومَشِينَا ، لكن الحركة

ظَلَلْتُ تتبَعُنَا ، والسمة

تَكْبُرُ ، تَكْبُرُ ، حتى عادت في حضن الموجة كالعِملاقِ

وصرختُ : « رفيقي! أيُّ طريقِ

يحمينا من هذا المخلوق ؟

لِنَعُدَّ فالدربُ يضيقُ ويضيقُ

والظُلْمَةُ مُحْكَمَةٌ الإغلاقِ »

اغْضَبَ ، أُحْبِكُ غاضِبًا متمرِّدًا

في ثَوْرَةٍ مَشْبُوبَةٍ وتمزَّقِ

أَبْغَضْتُ نَوْمَ النارِ فيكَ فكن لظيِّ

كُنْ عِرْقَ شَوْقٍ صارخٍ مُتَحَرِّقِ

اغْضَبَ ، تكادُ تموتُ رُوْحُكِ ، لا تكنُ

صمًّا أُضِيعُ عنده إغْصاري

حسبي رقادُ الناسِ ، كُنْ أنت اللظى

كن حُرْقَةً الإبداعِ في أشعاري

(i) إلامَ ترمز السمة في الأبيات الأولى؟ وضِّح ذلك وشرح الأبيات بالتفصيل.

(ii) مَنْ تُخاطب الشاعرة في الأبيات الثانية؟ وما الأحاسيس التي عبّرت عنها؟ أجب مع شرح الأبيات.

وإمّا

(b) يدلّ تغيير مشاعر نازك الملائكة من الكآبة إلى التفاؤل على تمرد شخصيتها على المفاهيم السائدة آنذاك.

ناقش ذلك مستعيناً بأبيات من شعرها.

الجزء الثاني

4 سليمان الحكيم، توفيق الحكيم

اختر إما (a) وإما (b) من السؤال، ثم اكتب موضوعًا باللغة العربية بين 500 و600 كلمة فقط.

اختر إما

(a) "الجنّي : عرشها ... أنا آتِيك به قبل أن يَرتد إليك طرفك.

سليمان : أنت واثق من إمكان ذلك؟

الجنّي : ضعني موضع الامتحان."

لماذا أراد الملك سليمان أن يأتي بالعرش؟ وعلام تدل مساعدة الجنّي له؟ وضّح مع شرح الأحداث المتعلقة بذلك.

وإما

(b) في مسرحية (سليمان الحكيم)، ظهر الصياد والعفريت كشخصيتين متناقضتين ترمزان إلى مبادئ وأخلاق مختلفة. اشرح ذلك مستعينًا بأحداث مناسبة من المسرحية.

5 الفجر الكاذب، نجيب محفوظ

اختر إما (a) وإما (b) من السؤال، ثم اكتب موضوعًا باللغة العربية بين 500 و600 كلمة فقط.

اختر إما

(a) "وإذا ببابي يدق مرة أخرى. توقعت بقلب خافق أن أرى وجهها، ولكن القادم كان رجلًا جديدًا غير المرشد الذي دلني على بيتي. قدّم نفسه قائلًا:

– أنا همزة الوصل بين هذا العالم والعالم القديم.

العالم القديم الذي نسيته تمامًا."

ما الأسباب التي جعلت الراوي ينسى العالم القديم في أقصوصة (فوق السحاب)؟ اشرح ذلك واذكر ثلاث مراحل مرّ بها الراوي في عالمه الجديد ليصل إلى هدفه.

وإما

(b) في أقصوصة (نصف يوم)، عرّض نجيب محفوظ موضوع حركة الزمن وتأثيره في حياة الإنسان بأسلوب فلسفي. اكتب عن ذلك مع ذكر أحداث الأقصوصة بالتفصيل.

6 طيور أيلول، اميلي داوود نصر الله

اختر إمّا (a) وإمّا (b) من السؤال، ثم اكتب موضوعًا باللغة العربية بين 500 و600 كلمة فقط.

اختر إمّا

- (a) " - فواز؟! مين بيكون هالكلب حتى أعطيه بنتي؟ كيف بيسترجي يرفع بصرو لوجه مريم؟ شوف يا خيي بو الياس، كرامتك عندي كبيرة ... بس هيدا شي ما ممكن يصير ... ما ممكن."
- مَنْ قائل العبارات أعلاه؟ ولماذا؟ أجب عن ذلك موضحة الأحداث المتعلقة بذلك بالتفصيل.

وإمّا

- (b) تُبرز رواية (طيور أيلول) عادات وتقاليد أهل الريف اللبناني، بسليباتها وإيجابياتها. اشرح ذلك مع ذكر أمثلة مناسبة عنها من الرواية.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.